



TAXP001

Tax Procedures Public Clarification Amendments to the Penalties Regime

توضيح عام بشأن الإجراءات الضريبية تعديلات على نظام الغرامات

Issue

On 28 April 2021, the Cabinet issued Decision No. 49 of 2021 on Amending some Provisions of Cabinet Decision No. 40 of 2017 on Administrative Penalties for Violations of Tax Laws in the UAE ("Cabinet Decision No. 49 of 2021")¹. Cabinet Decision No. 49 of 2021 amended some of the administrative penalties applicable to certain violations and allows for a redetermination of some of the penalties already imposed.

This Public Clarification provides detailed information on the introduced amendments to some of the administrative penalties.

Summary

Cabinet Decision No. 49 of 2021 amends certain penalties applicable to violations listed in the Tables appended to Cabinet Decision No. 40 of 2017 on Administrative Penalties for Violations of tax laws in the UAE (collectively referred to as "Cabinet Decision").

الموضوع

في تاريخ 28 أبريل 2021، أصدر مجلس الوزراء القرار رقم (49) لسنة 2021 بتعديل بعض أحكام قرار مجلس الوزراء رقم (40) لسنة 2017 بشأن الغرامات الإدارية التي تُفرض على مخالفة القوانين الضريبية في الدولة ("قرار مجلس الوزراء رقم (49) لسنة 2021")¹. وعدّل قرار مجلس الوزراء رقم (49) لسنة 2021 بعض الغرامات الإدارية المطبّقة على مخالفات معينة ويتيح إعادة تحديد بعض الغرامات التي تم فرضها سابقاً.

يقدم هذا التوضيح العام معلومات مفصّلة عن التعديلات المستحدثة على بعض الغرامات الإدارية.

ملخص

يعدّل قرار مجلس الوزراء رقم (49) لسنة 2021 بعض الغرامات المطبّقة على المخالفات الواردة بالجداول المرفقة بقرار مجلس الوزراء رقم (40) لسنة 2017 بشأن الغرامات الإدارية التي تُفرض على مخالفة القوانين الضريبية في الدولة (يشار إليهما مجتمعين بـ"قرار مجلس الوزراء").



Detailed discussion

Background

The UAE introduced Excise Tax and VAT with effect from 1 October 2017 and 1 January 2018, respectively.

In order to offer consistency in the administration of different taxes, a set of common tax procedures concerning the rights and obligations of the FTA and taxpayers has been developed and prescribed in Federal tax procedures legislation, including in Federal Law No. 7 of 2017 on Tax Procedures ("FTP Law"). These Federal tax procedures apply to all Federal taxes under the jurisdiction of the FTA.

Article 25 of the FTP Law² specifies a number of violations which are subject to administrative penalties. This Article also directs the Cabinet to issue a decision that specifies administrative penalties for each of the violations listed in the Article, on condition that each of such penalties cannot be less than AED 500 for any violation and cannot exceed three times the amount of tax in respect of which the penalty was levied.

The specific penalties for each violation are prescribed in the Cabinet Decision No. 40 of 2017, which was issued on 24 September 2017. These penalties have been applied to violations since the introduction of the VAT and Excise Taxes.

شرح تفصيلي

خلفية الموضوع

طبقت الإمارات العربية المتحدة ("الدولة") الضريبة الانتقائية في 1 أكتوبر 2017 وضريبة القيمة المضافة في 1 يناير 2018.

لضمان الاتساق في إدارة مختلف أنواع الضرائب، تم وضع مجموعة من الإجراءات الضريبية الموحدة فيما يتعلق بحقوق والتزامات كل من الهيئة الاتحادية للضرائب ("الهيئة") ودافعي الضريبة وتحديدها في تشريعات الإجراءات الضريبية الاتحادية، بما في ذلك في القانون الاتحادي رقم (7) لسنة 2017 في شأن الإجراءات الضريبية ("قانون الإجراءات الضريبية"). وتُطبَّق هذه الإجراءات الضريبية الاتحادية على كافة الضرائب الاتحادية الواقعة ضمن اختصاص الهيئة.

تحدّد المادة (25) من قانون الإجراءات الضريبية² عدداً من المخالفات التي تخضع للغرامات الإدارية. كما توجّه هذه المادة مجلس الوزراء لإصدار قرار تحدّد بموجبه الغرامات الإدارية لكلّ من المخالفات الواردة في المادة المذكورة على ألا تقلّ كل من هذه الغرامات عن (500) درهم لأي مخالفة ولا تتجاوز ثلاثة أضعاف مقدار الضريبة التي تمّ فرض غرامة بشأنها.

وقد تمّ تحديد الغرامات لكل مخالفة في قرار مجلس الوزراء رقم (40) لسنة 2017، والذي صدر بتاريخ 24 سبتمبر 2017، وتمّ فرض هذه الغرامات على المخالفات منذ تطبيق ضريبة القيمة المضافة والضريبة الانتقائية.



On 28 April 2021, the Cabinet has issued the Decision No. 49 of 2021, which amends some of the administrative penalties applicable on the violations stated in Tables appended to Cabinet Decision No. 40 of 2017. This Public Clarification discusses some of the more significant amendments in more detail to ensure that there is certainty regarding the application of these amended penalties.

The first part of this Public Clarification lists the administrative penalties, while the second part of this Public Clarification discusses administrative penalties in Table 1 annexed to Cabinet Decision No. 40 of 2017 and its amendments where the mechanism of calculation has been changed.

Details relating to the redetermination of administrative penalties in accordance with the Third Article of Cabinet Decision No. 49 of 2021 are discussed in the Tax Procedures Public Clarification "TAXP002 - Redetermination of Administrative Penalties Levied Prior to the Effective Date of Cabinet Decision No. 49 of 2021", available on the FTA's website.

بتاريخ 28 أبريل 2021، أصدر مجلس الوزراء القرار رقم (49) لسنة 2021، والذي يعدل بعض الغرامات الإدارية المنطبقة على المخالفات الواردة في الجداول المرفقة بقرار مجلس الوزراء رقم (40) لسنة 2017. يتناول هذا التوضيح العام بعض التعديلات الجوهرية بمزيد من التفصيل لضمان وجود اليقين بشأن تطبيق هذه الغرامات المعدلة.

يسرد الجزء الأول من هذا التوضيح العام الغرامات الإدارية، بينما يناقش الجزء الثاني من هذا التوضيح العام الغرامات الإدارية في الجدول رقم (1) المرفق بقرار مجلس الوزراء رقم (40) لسنة 2017 وتعديلاته التي تم تغيير آلية احتسابها.

وفي شأن التفاصيل المتعلقة بإعادة تحديد الغرامات الإدارية بموجب المادة الثالثة من قرار مجلس الوزراء رقم (49) لسنة 2021، فتتم مناقشتها في التوضيح العام بشأن الإجراءات الضريبية "TAXP002 - إعادة تحديد الغرامات الإدارية المفروضة قبل تاريخ سريان قرار مجلس الوزراء رقم (49) لسنة 2021"، والمتوفّر على الموقع الإلكتروني للهيئة.



Part 1: Administrative Penalties

الجزء (1): الغرامات الإدارية

Table No. 1 On Violations and Administrative Penalties related to the Implementation of Federal Law No. 7 of 2017 on Tax Procedures		
No.	Description	Penalty (AED)
1	The failure of the Person conducting Business to keep the required records and other information specified in the Tax Procedures Law and the Tax Law. <i>*Reduced</i>	10,000 for the first time. 20,000 in case of repetition.
2	The failure of the Person conducting Business to submit the data, records, and documents related to Tax in Arabic to the Authority when requested. <i>*Not amended</i>	20,000
3	The failure of the Taxable Person to submit a registration application within the timeframe specified in the Tax Law. <i>*Reduced</i>	10,000
4	The failure of the Registrant to submit a deregistration application within the timeframe specified in the Tax Law. <i>*New mechanism explained below</i>	1,000 in case of delay, and on the same date monthly thereafter, up to a maximum of 10,000.
5	The failure of the Registrant to inform the Authority of any circumstance that requires the amendment of the information pertaining to its Tax record kept by Authority. <i>*Reduced</i>	5,000 for the first time. 10,000 in case of repetition.

جدول رقم (1) بشأن المخالفات والغرامات الإدارية المتعلقة بتطبيق القانون الاتحادي رقم (7) لسنة 2017 في شأن الإجراءات الضريبية		
م	الوصف	الغرامة
1	عدم قيام الشخص الذي يمارس الأعمال بحفظ السجلات المطلوبة وغيرها من المعلومات المحددة في قانون الإجراءات الضريبية والقانون الضريبي. <i>*تم تخفيضها</i>	(10,000) عن المرة الأولى. (20,000) في حالة التكرار.
2	عدم قيام الشخص الذي يمارس الأعمال بتقديم البيانات والسجلات والمستندات المتعلقة بالضريبة باللغة العربية إلى الهيئة عند الطلب. <i>*لم يتم تعديلها</i>	(20,000)
3	عدم قيام الخاضع للضريبة بتقديم طلب التسجيل خلال المهلة المحددة بالقانون الضريبي. <i>*تم تخفيضها</i>	(10,000)
4	عدم قيام المسجل بتقديم طلب إلغاء التسجيل خلال المهلة المحددة بالقانون الضريبي. <i>*تم شرح الآلية الجديدة أدناه</i>	(1,000) عند التأخر بتقديم الطلب وبذات التاريخ شهرياً، وبعده أقصى (10,000).
5	عدم قيام المسجل بإبلاغ الهيئة بأي حالة قد تتطلب تعديل المعلومات الخاصة بسجله الضريبي المحفوظ لدى الهيئة. <i>*تم تخفيضها</i>	(5,000) عن المرة الأولى. (10,000) في حالة التكرار.



6	The failure of the Legal Representative of the Taxable Person to inform the Authority of its appointment as Legal Representative within the specified timeframe, in which case the Penalties will be due from the Legal Representative's own funds. <i>*Reduced</i>	10,000	(10,000)	عدم قيام الممثل القانوني عن الخاضع للضريبة بالإبلاغ عن تعيينه ممثلاً قانونياً له خلال المواعيد المحددة، على أن تكون الغرامات في هذه الحالة من أموال الممثل القانوني الخاصة. <i>*تم تخفيضها</i>	6
7	The failure of the Legal Representative for the Taxable Person to file a Tax Return within the specified timeframe, in which case the Penalties will be due from the Legal Representative's own funds. <i>*Not amended</i>	1,000 for the first time. 2,000 in case of repetition within 24 months.	(1,000) عن المرة الأولى. (2,000) في حالة التكرار خلال مدة (24) شهر.	عدم قيام الممثل القانوني عن الخاضع للضريبة بتقديم الإقرار الضريبي خلال المواعيد المحددة، على أن تكون الغرامات في هذه الحالة من أموال الممثل القانوني الخاصة. <i>*لم يتم تعديلها</i>	7
8	The failure of the Registrant to submit the Tax Return within the timeframe specified in the Tax Law. <i>*Not amended</i>	1,000 for the first time. 2,000 in case of repetition within 24 months.	(1,000) عن المرة الأولى. (2,000) في حالة التكرار خلال مدة (24) شهر.	عدم قيام المسجل بتقديم الإقرار الضريبي خلال المهلة المحددة في القانون الضريبي. <i>*لم يتم تعديلها</i>	8
9	The failure of the Taxable Person to settle the Payable Tax stated in the submitted Tax Return or Voluntary Disclosure, or the Tax Assessment he was notified of, within the timeframe specified in the Tax Law. <i>*New mechanism explained below</i>	1. The Taxable Person shall be obliged to pay the penalty applicable to late payment of Payable Tax up to a maximum of 300%, pursuant to the following: a. 2% of the unpaid Tax shall be due on the day following the due date of	1. يلزم الخاضع للضريبة بدفع الغرامة المطبقة على التأخر بسداد الضريبة المستحقة الدفع وبعده أقصى (300%) وفقاً للآتي: أ. (2%) من الضريبة غير المدفوعة تستحق في اليوم التالي لتاريخ استحقاق الدفع، عند التأخر في سداد	عدم قيام الخاضع للضريبة بسداد الضريبة المبينة على أنها ضريبة مستحقة الدفع في الإقرار الضريبي أو التصريح الطوعي الذي تم تقديمه أو التقييم الضريبي الذي تم تبليغه به خلال المهلة المحددة في القانون الضريبي. <i>*تم شرح الآلية الجديدة أدناه</i>	9



		<p>payment, where the settlement of Payable Tax is late.</p> <p>b. 4% monthly penalty is due after one month from the due date of payment, and on the same date monthly thereafter, on the unsettled Tax amount to date.</p> <p>2. For the purposes of this penalty, the due date of payment in the case of the Voluntary Disclosure and Tax Assessment, shall be as follows:</p> <p>a. 20 business days from the date of submission, in the case of a Voluntary Disclosure.</p> <p>b. 20 business days from the date of receipt, in the case of a Tax Assessment.</p>	<p>الضريبة المستحقة الدفع. ب. (4%) غرامة شهرية تستحق بعد شهر واحد من تاريخ استحقاق الدفع، وبذات التاريخ شهرياً بعد ذلك، على مبلغ الضريبة الذي لم يسدد حتى تاريخه.</p> <p>2. لغايات هذه الغرامة، يكون تاريخ استحقاق الدفع في حال التصريح الطوعي والتقييم الضريبي كالآتي:</p> <p>أ. في حال التصريح الطوعي (20) يوم عمل من تاريخ تقديمه.</p> <p>ب. في حال التقييم الضريبي (20) يوم عمل من تاريخ استلامه.</p>	
--	--	--	---	--



10	<p>The submittal of an incorrect Tax Return by the Registrant. <i>*New mechanism explained below</i></p>	<p>1. Fixed penalty shall be applied: 1,000 for the first time. 2,000 in case of repetition.</p> <p>2. As an exception to Clause 1 of this penalty, if the incorrect Tax Return results in a Tax difference less than the fixed penalty listed in Clause 1 of this penalty, a penalty equal to the that Tax difference of at least 500 shall be imposed.</p> <p>3. Anyone correcting their Tax Return prior to the due date of payment shall be excluded from the penalty imposed under Clauses 1 and 2 of this penalty.</p>	<p>1. يتم فرض غرامة ثابتة: 1,000 عن المرة الأولى. 2,000 في حالة التكرار.</p> <p>2. استثناءً من البند (1) من هذه الغرامة، في حال نتج عن الإقرار الضريبي غير الصحيح فارق ضريبي أقل من الغرامة الثابتة المذكورة في البند (1) من هذه الغرامة، يتم فرض غرامة تساوي الفارق الضريبي على ألا تقل عن (500) درهم.</p> <p>3. يستثنى من فرض الغرامة المحددة في البندين (1) و(2) من هذه الغرامة كل من يصحح إقراره الضريبي قبل تاريخ استحقاق الدفع.</p>	<p>10 قيام المسجل بتقديم إقرار ضريبي غير صحيح. <i>*تم شرح الآلية الجديدة أدناه</i></p>
11	<p>The submittal of a Voluntary Disclosure by the Person/Taxpayer on errors in the Tax Return, Tax Assessment or refund application pursuant to Article 10(1) and 10(2) of the Tax Procedures Law. <i>*New mechanism explained below</i></p>	<p>Without prejudice to the potential consequences of the penalty mentioned in Clause 10 of this Table, a percentage-based penalty shall be applied on the difference between the Tax that was calculated and that</p>	<p>دون الإخلال بما قد يترتب بموجب الغرامة المذكورة في البند (10) من هذا الجدول، يتم فرض غرامة نسبية على المبلغ الفارق بين الضريبة التي احتسبها والتي كان يتوجب احتسابها، وفقاً للآلية:</p>	<p>11 قيام الشخص/ دافع الضريبة بتصريح طوعي عن أخطاء في الإقرار الضريبي أو التقييم الضريبي أو طلب استرداد الضريبة وفقاً للبندين (1) و(2) من المادة (10) من قانون الإجراءات الضريبية. <i>*تم شرح الآلية الجديدة أدناه</i></p>



		<p>which should have been calculated, pursuant to the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 5% on the difference, where the Voluntary Disclosure is submitted within one year from the due date of submission of the Tax Return, the Tax Assessment, or the relevant refund application; 2. 10% on the difference, where the Voluntary Disclosure is submitted within the second year following the due date of submission of the Tax Return, the Tax Assessment, or the relevant refund application; 3. 20% on the difference, where the Voluntary Disclosure is submitted within the third year following 	<ol style="list-style-type: none"> 1. (5%) على المبلغ الفارق في حال تم تقديم التصريح الطوعي خلال سنة من تاريخ استحقاق الإقرار الضريبي أو التقييم الضريبي أو طلب الاسترداد ذو الصلة. 2. (10%) على المبلغ الفارق في حال تم تقديم التصريح الطوعي خلال السنة الثانية من تاريخ استحقاق الإقرار الضريبي أو التقييم الضريبي أو طلب الاسترداد ذو الصلة. 3. (20%) على المبلغ الفارق في حال تم تقديم التصريح الطوعي خلال السنة الثالثة من تاريخ استحقاق الإقرار الضريبي أو التقييم الضريبي أو طلب الاسترداد ذو الصلة. 4. (30%) على المبلغ الفارق في حال تم تقديم التصريح الطوعي خلال السنة الرابعة من تاريخ استحقاق الإقرار الضريبي أو التقييم الضريبي أو طلب الاسترداد ذو الصلة. 	
--	--	---	---	--



		<p>the due date of submission of the Tax Return, the Tax Assessment, or the relevant refund application;</p> <p>4. 30% on the difference, where the Voluntary Disclosure is submitted within the fourth year from the due date of submission of the Tax Return, the Tax Assessment, or the relevant refund application;</p> <p>5. 40% on the difference, where the Voluntary Disclosure is submitted after the fourth year from the due date of submission of the Tax Return, the Tax Assessment, or the relevant refund application.</p>	<p>5. 40% على المبلغ الفارق في حال تم تقديم التصريح الطوعي بعد السنة الرابعة من تاريخ استحقاق الإقرار الضريبي أو التقييم الضريبي أو طلب الاسترداد ذو الصلة.</p>	
12	The failure of the Person/Taxpayer to voluntarily disclose an error in the Tax Return, Tax Assessment, or refund	Without prejudice to the potential consequences of the penalty mentioned in Clause 10 of this	دون الإخلال بما قد يترتب بموجب الغرامة المذكورة في البند (10) من هذا	12
			عدم قيام الشخص/ دافع الضريبة بتصريح طوعي عن خطأ في الإقرار الضريبي أو التقييم الضريبي أو طلب استرداد	



	<p>application pursuant to Article 10 (1) and 10(2) of the Tax Procedures Law before being notified by the Authority that it will be subject to a Tax Audit. <i>*New mechanism explained below</i></p>	<p>Table, the person will be subject to:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. A penalty of 50% on the amount of error. 2. A penalty of 4% for every month or part of the month, of the following: <ol style="list-style-type: none"> a. The unpaid Tax to the Authority, from the date the payment is due for the relevant Tax Period until the date of receipt of the Tax Assessment. b. The Tax that was not returned to the Authority due to ineligible refund, from the date of Tax refund until the date of receipt of the Tax Assessment. 	<p>الجدول، تفرض على الشخص:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. غرامة بنسبة (50%) على مقدار الخطأ. 2. غرامة بنسبة (4%) عن كل شهر أو جزء من الشهر من أي من الآتي: <ol style="list-style-type: none"> أ. الضريبة غير المدفوعة للهيئة، من تاريخ استحقاق الدفع للفترة الضريبية المعنية حتى تاريخ استلام التقييم الضريبي. ب. الضريبة التي لم يتم ردها للهيئة بسبب استرداد ضريبة دون حق، من تاريخ استرداد الضريبة من الهيئة وحتى تاريخ استلام التقييم الضريبي. 	<p>الضريبة، وفقاً للبندين (1) و(2) من المادة (10) من قانون الإجراءات الضريبية، قبل تبليغه بقيام الهيئة بالتدقيق الضريبي عليه. <i>*تم شرح الآلية الجديدة أدناه</i></p>
13	<p>The failure of the Person conducting Business to facilitate the work of the Tax Auditor in violation of</p>	<p>20,000</p>	<p>(20,000)</p>	<p>13</p> <p>عدم قيام الشخص الذي يمارس الأعمال بتقديم التسهيلات لمدقق الضرائب بالمخالفة لأحكام المادة</p>



	the provisions of Article 21 of the Tax Procedures Law. <i>*Not amended</i>		(21) من قانون الإجراءات الضريبية. <i>*لم يتم تعديلها</i>	
14	The failure of the Registrant to calculate Tax on behalf of another Person where the Registrant Taxable Person is obliged to do so under the Tax Law. <i>*New mechanism explained below</i>	1. The Registrant shall be obliged to pay the penalty applicable to late settlement of Payable Tax up to a maximum of 300%, pursuant to the following: a. 2% of the unpaid Tax is due on the day following the due date of payment, where the settlement of Payable Tax is late. b. 4% monthly penalty is due after one month from the due date of payment, and on the same date monthly thereafter, on the unsettled Tax amount to date. 2. For the purposes of this penalty, the due date of payment	14	عدم قيام المسجل باحتساب الضريبة نيابة عن شخص آخر عندما يكون الخاضع للضريبة المسجل ملزماً بذلك وفقاً للقانون الضريبي. <i>*تم شرح الآلية الجديدة أدناه</i>
				1. يلزم المسجل بدفع الغرامة المطبقة على التأخر بسداد الضريبة المستحقة الدفع وبتأخر أقصى (300%) وفقاً للآتي: أ. (2%) من الضريبة غير المدفوعة تستحق في اليوم التالي لتاريخ استحقاق الدفع، عند التأخر في سداد الضريبة المستحقة الدفع. ب. (4%) غرامة شهرية تستحق بعد شهر واحد من تاريخ استحقاق الدفع، وبذات التاريخ شهرياً بعد ذلك، على مبلغ الضريبة الذي لم يسدد حتى تاريخه. 2. لغايات هذه الغرامة، يكون تاريخ استحقاق الدفع في حال التصريح الطوعي والتقييم الضريبي كالآتي: أ. في حال التصريح



		in the case of Voluntary Disclosure and Tax Assessment, shall be as follows: a. 20 business days from the date of submission, in the case of a Voluntary Disclosure. b. 20 business days from the date of receipt, in case of a Tax Assessment.
15	A Person not accounting for any Tax that may be due on the import of goods as per the Tax Law. <i>*Not amended</i>	50% of unpaid or undeclared Tax.

		الطوعي (20) يوم عمل من تاريخ تقديمه. ب. في حال التقييم الضريبي (20) يوم عمل من تاريخ استلامه.
15	عدم قيام الشخص باحتساب أي ضريبة قد تكون مستحقة على استيراد السلع وفقاً للقانون الضريبي. <i>*لم يتم تعديلها</i>	50% من الضريبة غير المدفوعة أو غير المعلن عنها.

Table No. 2 On Violations and Administrative Penalties related to the Implementation of Federal Decree-Law No. 7 of 2017 on Excise Tax		
No.	Description	Penalty (AED)
1	The failure of the Taxable Person to display prices inclusive of Tax. <i>*Reduced</i>	5,000
2	The failure to comply with the conditions and procedures of transferring Excise Goods from a Designated Zone to	The penalty shall be the higher of 50,000 or 50% of the Tax, if applicable, chargeable on the

جدول رقم (2) بشأن المخالفات والغرامات الإدارية المتعلقة بتطبيق المرسوم بقانون اتحادي رقم (7) لسنة 2017 في شأن الضريبة الانتقائية		
م	الوصف	الغرامة
1	عدم قيام الخاضع للضريبة بعرض الأسعار شاملة للضريبة. <i>*تم تخفيضها</i>	(5,000)
2	عدم التقيد بشروط وإجراءات نقل السلع الانتقائية من منطقة محددة إلى منطقة محددة أخرى، وآلية المحافظة عليها وتخزينها ومعالجتها فيها.	تكون الغرامة هي المبلغ الأعلى من (50,000) أو 50% من الضريبة، إن



	another Designated Zone, and the mechanism of preserving, storing, and processing such Excise Goods. <i>*Not amended</i>	goods in relation to the violation.
3	The failure of the Taxable Person to provide the Authority with the price lists of the Excise Good that it produces, imports or sells. <i>*Reduced</i>	5,000 for the first time. 10,000 in case of repetition.

	وجدت، والمفروضة على السلع فيما يتعلق بالمخالفة.	<i>*لم يتم تعديلها</i>	
3	عدم قيام الخاضع للضريبة بتوفير قوائم أسعار السلعة الانتقائية التي يقوم بإنتاجها أو باستيرادها أو بيعها للهيئة. <i>*تم تخفيضها</i>	(5,000) عن المرة الأولى. (10,000) في حالة التكرار.	

Table No. 3 On Violations and Administrative Penalties related to the Implementation of Federal Decree-Law No. 8 of 2017 on Value Added Tax		
No.	Description	Penalty (AED)
1	The failure of the Taxable Person to display prices inclusive of Tax. <i>*Reduced</i>	5,000
2	The failure of the Taxable Person to notify the Authority of applying Tax based on Margin. <i>*Not amended</i>	2,500
3	The failure to comply with the required conditions and procedures related to keeping the Goods in a Designated Zone or moving them to another Designated Zone. <i>*Not amended</i>	The penalty shall be the higher of 50,000 or 50% of the Tax, if applicable, chargeable on the goods in relation to the violation.
4	The failure of the Taxable Person to issue a Tax Invoice or the alternative document when making any supply. <i>* Amended and reduced</i>	2,500 for each detected case.

جدول رقم (3) بشأن المخالفات والغرامات الإدارية المتعلقة بتطبيق المرسوم بقانون اتحادي رقم (8) لسنة 2017 في شأن ضريبة القيمة المضافة		
م	الوصف	الغرامة
1	عدم قيام الخاضع للضريبة بعرض الأسعار شاملة للضريبة. <i>*تم تخفيضها</i>	(5,000)
2	عدم قيام الخاضع للضريبة بإبلاغ الهيئة عن تطبيقه للضريبة على أساس الهامش. <i>*لم يتم تعديلها</i>	(2,500)
3	عدم التقيد بالشروط والإجراءات الواجبة حول حفظ السلع في منطقة محددة أو نقلها إلى منطقة محددة أخرى. <i>*لم يتم تعديلها</i>	تكون الغرامة هي المبلغ الأعلى من (50,000) أو (50%) من الضريبة، إن وجدت، والمفروضة على السلع فيما يتعلق بالمخالفة.
4	عدم قيام الخاضع للضريبة بإصدار الفاتورة الضريبية أو المستند البديل عند قيامه بأيّ توريد. <i>*تم تعديلها وتخفيضها</i>	(2,500) عن كل حالة يتم اكتشافها.



5	The failure of the Taxable Person to issue a Tax Credit Note or the alternative document. <i>* Amended and reduced</i>	2,500 for each detected case.	5	عدم قيام الخاضع للضريبة بإصدار الإشعار الدائن الضريبي أو المستند البديل. <i>*تم تعديلها وتخفيضها</i>
6	The failure of the Taxable Person to comply with the conditions and procedures regarding the issuance of a Tax Invoice and a Tax Credit Note electronically. <i>*Amended and reduced</i>	2,500 for each detected case.	6	عدم التزام الخاضع للضريبة بالشروط والإجراءات المتعلقة بإصدار الفاتورة الضريبية والإشعار الدائن الضريبي إلكترونياً. <i>*تم تعديلها وتخفيضها</i>

Part 2: Administrative Penalties in Table 1 annexed to the Cabinet Decision where the Mechanism of Calculation has been Changed

الجزء (2): الغرامات الإدارية في الجدول رقم (1) المرفق بقرار مجلس الوزراء التي تم تغيير آلية احتسابها

Violation 9

المخالفة رقم (9)

Violation 9 of Table 1 annexed to the Cabinet Decision imposes a penalty for failure of a taxable person to settle the payable tax stated in the submitted tax return or voluntary disclosure, or the tax assessment that the taxable person was notified of, within the timeframe specified in the Tax Law.

بموجب المخالفة رقم (9) من الجدول رقم (1) المرفق بقرار مجلس الوزراء، تُفرض غرامة على عدم قيام الخاضع للضريبة بسداد الضريبة المبيّنة على أنها ضريبة مستحقة الدفع في الإقرار الضريبي أو التصريح الطوعي الذي تمّ تقديمه أو التقييم الضريبي الذي تمّ تبليغه به خلال المهلة المحددة في القانون الضريبي.

The amended penalties imposed on the taxable person are as follows:

تفرض الغرامات المعدّلة على الخاضع للضريبة على النحو الآتي:

- 2% penalty on the amount of unsettled tax, due on the day following the due date of payment.
- 4% monthly penalty is due after one month from the original due date of payment, then on the same date monthly thereafter. This penalty is imposed on the amount which is still unsettled on the corresponding date each month.

- غرامة بنسبة (2%) من مبلغ الضريبة غير المدفوع تُستحقّ في اليوم التالي لتاريخ استحقاق الدفع.
- غرامة شهرية بنسبة (4%) تُستحقّ بعد شهر واحد من التاريخ الأصلي لاستحقاق الدفع، وبذات التاريخ شهرياً بعد ذلك. وتُفرض هذه الغرامة على مبلغ الضريبة الذي لم يُسدّد في التاريخ المقابل من كل شهر.



For example, where a taxable person failed to pay due tax by 28 June in respect of its tax return for the tax period ending in May, the late payment penalty of 2% will be imposed on 29 June on the amount of unsettled tax. Where such tax amount or part of it is still outstanding on 28 July, the amount outstanding will be subject to the monthly penalty of 4%. Such 4% penalty will again be imposed on any unsettled tax amounts on the 28th day of each subsequent month up to 300% of the tax amount in respect of which the penalty is levied.

It should be noted that, for the purposes of this penalty, the deadline for payment of additional tax resulting from a voluntary disclosure is 20 business days from the date of submission of the voluntary disclosure. Consequently, the 2% penalty will be imposed on the amount of unsettled tax on the first day following the 20th business day from the date the voluntary disclosure is submitted.

Similarly, the deadline for payment of additional tax in the case of a tax assessment is 20 business days from the date on which the tax assessment was received. Hence, the 2% penalty will be imposed on the amount of unsettled tax on the first day following the 20th business day from the date the tax assessment is received.

This means that a late payment penalty will not be imposed in respect of additional amounts of tax payable to the FTA by a taxable person following a

على سبيل المثال، في حال تخلف الخاضع للضريبة عن سداد مبلغ الضريبة المستحق في موعد أقصاه 28 يونيو، عن إقراره الضريبي للفترة الضريبية المنتهية في نهاية شهر مايو، تُفرض غرامة التأخر في السداد بنسبة (2%) بتاريخ 29 يونيو على مبلغ الضريبة الذي لم يُسدد حتى ذلك التاريخ. وفي حال كان مبلغ الضريبة أو جزء منه لا يزال غير مسدد في 28 يوليو، فتفرض على المبلغ غير المسدد غرامة شهرية بنسبة (4%). وسيتم فرض الغرامة البالغة نسبتها (4%) مجدداً على أية مبالغ ضريبية غير مسددة في اليوم الثامن والعشرين من كل شهر لاحق وبحد أقصى (300%) من مقدار الضريبة التي تم فرض الغرامة بشأنها.

والجدير بالذكر أنه لأغراض هذه الغرامة، يكون تاريخ استحقاق دفع الضريبة الإضافية المترتبة عن التصريح الطوعي (20) يوم عمل من تاريخ تقديمه. وتبعاً لذلك، تطبق غرامة الـ(2%) على مبلغ الضريبة غير المسدد في اليوم التالي ليوم العمل الـ(20) من تاريخ تقديم التصريح الطوعي.

وبالمثل، يكون تاريخ استحقاق دفع الضريبة الإضافية في حال التقييم الضريبي (20) يوم عمل من تاريخ استلامه. وعليه، تطبق غرامة الـ(2%) على مبلغ الضريبة غير المسدد في اليوم التالي ليوم العمل الـ(20) من تاريخ استلام التقييم الضريبي.

ويعني ذلك بأن غرامة التأخر في السداد لن تُفرض فيما يتعلق بمبالغ الضريبة الإضافية التي تكون مستحقة الدفع من قبل الخاضع للضريبة بعد التصريح الطوعي أو التقييم الضريبي،



voluntary disclose or a tax assessment, where the person has settled such due tax prior to the due date of payment, i.e. 20 business days from the date of submitting a voluntary disclosure or receiving a tax assessment. However, once the deadline for settlement of tax has passed, the penalty will be imposed as described above.

Cabinet Decision No. 49 of 2021 provides a special mechanism to determine the date on which the penalty shall be imposed in respect of monthly penalties. The mechanism is discussed in detail in a following section in this Public Clarification.

وذلك في حال قام الشخص بسداد الضريبة الإضافية هذه قبل تاريخ استحقاقها، أي خلال (20) يوم عمل من تاريخ تقديم التصريح الطوعي أو استلام التقييم الضريبي. إلا أنه بمجرد انقضاء الموعد المحدد لسداد الضريبة، سيتم فرض الغرامة كما هو موضح أعلاه.

ينص قرار مجلس الوزراء رقم (49) لسنة 2021 على آلية خاصة لتحديد التاريخ الذي يجب فيه تطبيق الغرامة فيما يتعلّق بالغرامات الشهرية. وسيتم تناول هذه الآلية بالتفصيل في قسم لاحق من هذا التوضيح العام.

Violation 10

Violation 10 of Table 1 annexed to the Cabinet Decision imposes a penalty on the Registrant upon submitting an incorrect tax return.

Whenever an error is made in a tax return, a fixed penalty will first apply. This penalty is AED 1,000 for the first violation and AED 2,000 for any repeated violation.

It should be noted that where the incorrect tax return results in a tax difference which is less than the fixed penalty amount of AED 1,000 or AED 2,000, as the case may be, the FTA will impose a penalty equal to higher of the tax difference and AED 500.

Furthermore, the fixed penalty will not be imposed on anyone who corrects their tax return prior to the due date for submission of the return.

المخالفة رقم (10)

بموجب المخالفة رقم (10) من الجدول رقم (1) المرفق بقرار مجلس الوزراء، تُفرض غرامة على المسجّل عند قيامه بتقديم إقرار ضريبي غير صحيح.

في حال ورد خطأ في الإقرار الضريبي، تُطبّق غرامة ثابتة بدايةً، وتكون بمبلغ (1,000) درهم على المخالفة للمرة الأولى، و(2,000) درهم في حال تكرار المخالفة.

وتجدر الإشارة إلى أنه في حال نتج عن الإقرار الضريبي غير الصحيح فارق ضريبي أقلّ من الغرامة الثابتة المقدّرة بـ (1,000) أو (2,000) درهم بحسب الحالة، تقوم الهيئة بفرض غرامة تساوي المبلغ الأعلى بين الفارق الضريبي و(500) درهم.

إضافة إلى ذلك، لن تُفرض الغرامة الثابتة على أي شخص يقوم بتصحيح إقراره الضريبي قبل تاريخ وجوب تقديمه.



Violation 11

Violation 11 of Table 1 annexed to the Cabinet Decision imposes a penalty where a person/taxpayer submits a voluntary disclosure on errors in the tax return, tax assessment or refund application pursuant to Article 10(1) and 10(2) of the FTP Law³. As such, this penalty is imposed where payable tax per the tax return or tax assessment, has been calculated at a value less than the required by the tax legislation, or where tax which the person is entitled to recover has been calculated at a value higher than the entitlement as per the legislation.

The penalty on Violation 11 is imposed in addition to the penalty imposed on Violation 10 of Table 1 annexed to the Cabinet Decision. This penalty is a percentage-based penalty which is applied on the difference between the tax that was calculated and that which should have been calculated, as follows:

- 5% on the difference, where the voluntary disclosure is submitted within one year from the due date of submission of the tax return, the tax assessment, or the relevant refund application;
- 10% on the difference, where the voluntary disclosure is submitted within the second year following the due date of submission of the tax return, the tax assessment, or the relevant refund application;

المخالفة رقم (11)

بموجب المخالفة رقم (11) من الجدول رقم (1) المرفق بقرار مجلس الوزراء، تُفرض غرامة عند قيام الشخص/دافع الضريبة بتصريح طوعي عن أخطاء في الإقرار الضريبي أو التقييم الضريبي أو طلب استرداد الضريبة وفقاً للبندين (1) و(2) من المادة (10) من قانون الإجراءات الضريبية³. وبناءً على ذلك، تُفرض هذه الغرامة في حال تم احتساب الضريبة المستحقة الدفع بموجب الإقرار الضريبي أو التقييم الضريبي بأقل من القيمة التي تتطلبها التشريعات الضريبية أو في حال تم احتساب الضريبة المسموح للشخص استردادها بأكثر من القيمة التي يحق له طلبها وفقاً للتشريعات الضريبية.

وتُفرض الغرامة على المخالفة رقم (11) بالإضافة إلى الغرامة المفروضة على المخالفة رقم (10) من الجدول رقم (1) المرفق بقرار مجلس الوزراء. هذه الغرامة هي غرامة نسبية تفرض على المبلغ الفارق بين الضريبة التي تم احتسابها والتي كان يتوجب احتسابها وفقاً للآتي:

- (5%) على المبلغ الفارق في حال تم تقديم التصريح الطوعي خلال سنة من تاريخ استحقاق الإقرار الضريبي أو التقييم الضريبي أو طلب الاسترداد ذو الصلة؛
- (10%) على المبلغ الفارق في حال تم تقديم التصريح الطوعي خلال السنة الثانية من تاريخ استحقاق الإقرار الضريبي أو التقييم الضريبي أو طلب الاسترداد ذو الصلة؛



- 20% على المبلغ الفارق في حال تم تقديم التصريح الطوعي خلال السنة الثالثة من تاريخ استحقاق الإقرار الضريبي أو التقييم الضريبي أو طلب الاسترداد ذو الصلة؛
الطوعي خلال السنة الثالثة من تاريخ استحقاق الإقرار الضريبي أو التقييم الضريبي أو طلب الاسترداد ذو الصلة؛
- 30% على المبلغ الفارق في حال تم تقديم التصريح الطوعي خلال السنة الرابعة من تاريخ استحقاق الإقرار الضريبي أو التقييم الضريبي أو طلب الاسترداد ذو الصلة؛
الطوعي بعد السنة الرابعة من تاريخ استحقاق الإقرار الضريبي أو التقييم الضريبي أو طلب الاسترداد ذو الصلة.
- 40% على المبلغ الفارق في حال تم تقديم التصريح الطوعي بعد السنة الرابعة من تاريخ استحقاق الإقرار الضريبي أو التقييم الضريبي أو طلب الاسترداد ذو الصلة.

For example, a person/taxpayer submits a voluntary disclosure to correct a tax return, tax assessment, or a tax refund application, where the difference to be settled to the FTA resulting from that voluntary disclosure is AED 100,000. The voluntary disclosure was relating to an error in a tax return, tax assessment, or a tax refund application dated 1 September 2021. The penalty will be imposed on Violation 11 of Table 1 annexed to the Cabinet Decision according to the following:

على سبيل المثال، قام الشخص/ دافع الضريبة بتقديم تصريح طوعي لتصحيح الإقرار الضريبي أو التقييم الضريبي أو طلب استرداد الضريبة، وكان الفارق الواجب السداد للهيئة هو (100,000) درهم. وكان التصريح الطوعي متعلقاً بخطأ في الإقرار الضريبي أو التقييم الضريبي أو طلب استرداد الضريبة بتاريخ 1 سبتمبر 2021. سيتم تطبيق غرامة على المخالفة رقم (11) من الجدول (1) المرفق بقرار مجلس الوزراء وفق الآتي:

- إذا قام الشخص/دافع الضريبة بتصريح طوعي في الفترة من 2 سبتمبر 2021 إلى 1 سبتمبر 2022، فإن الغرامة التي ستفرض عن المخالفة رقم (11) ستكون (5%) من الـ(100,000) درهم، والتي تساوي (5,000) درهم.



- إذا قام الشخص/دافع الضريبة بتصريح طوعي في الفترة من 2 سبتمبر 2022 إلى 1 سبتمبر 2023، فإن الغرامة التي ستفرض عن المخالفة رقم (11) ستكون (10%) من الـ(100,000) درهم والتي تساوي (10,000) درهم.
- إذا قام الشخص/دافع الضريبة بتصريح طوعي في الفترة من 2 سبتمبر 2023 إلى 1 سبتمبر 2024، فإن الغرامة التي ستفرض عن المخالفة رقم (11) ستكون (20%) من الـ(100,000) درهم والتي تساوي (20,000) درهم.
- إذا قام الشخص/دافع الضريبة بتصريح طوعي في الفترة من 2 سبتمبر 2024 إلى 1 سبتمبر 2025، فإن الغرامة التي ستفرض عن المخالفة رقم (11) ستكون (30%) من الـ(100,000) درهم والتي تساوي (30,000) درهم.
- إذا قام الشخص/دافع الضريبة بتصريح طوعي في 2 سبتمبر 2025 أو بعده، فإن الغرامة التي ستفرض عن المخالفة رقم (11) ستكون (40%) من الـ(100,000) درهم والتي تساوي (40,000) درهم.

Since the amount of the penalty increases as it takes longer for the person to submit a voluntary disclosure, the new rules reward the timely disclosure of errors.

وبما أن مبلغ الغرامة يزدادُ بزيادة المدة التي يستغرقها الشخص لتقديم التصريح الطوعي، فإن القواعد الجديدة تعمل على مكافأة التصريح المبكر عن الأخطاء.

Violation 12

المخالفة رقم (12)

Violation 12 of Table 1 annexed to the Cabinet Decision imposes a penalty for the failure of the person/taxpayer to voluntarily disclose an error in the tax return, tax assessment or refund application

بموجب المخالفة رقم (12) من الجدول رقم (1) المرفق بقرار مجلس الوزراء، تُفرض غرامة عند عدم قيام الشخص/دافع الضريبة بتصريح طوعي عن خطأ في الإقرار الضريبي أو التقييم الضريبي أو طلب استرداد الضريبة، وفقاً للبندين (1)



pursuant to Article 10(1) and 10(2) of the FTP Law, before being notified that it will be subject to a tax audit. As such, this penalty is imposed where payable tax per the tax return or tax assessment, has been calculated at a value less than the required by the tax legislation, or where tax which the person is entitled to recover has been calculated at a value higher than the entitlement as per the legislation.

Where this penalty applies, it will be imposed on the person in addition to the penalty imposed as per Violation 10 of Table 1 annexed to the Cabinet Decision as follows:

1. A penalty of 50% on the amount of error.
2. Any of the following penalties as the case may be:
 - A penalty of 4% of the tax unsettled to the FTA, for every month or part of the month from the date the payment is due for the relevant tax period until the date of receipt of the tax assessment.
 - A penalty of 4% of the tax that was not returned to the FTA due to an ineligible refund, for every month or part of the month from the date of tax refund until the date of receipt of the tax assessment.

Violation 14

Violation 14 of Table 1 annexed to the Cabinet Decision imposes a penalty for failure of the registrant to calculate tax on behalf of another

و(2) من المادة (10) من قانون الإجراءات الضريبية، وذلك قبل تبليغه بأنه سيخضع لتدقيق ضريبي. وبناءً على ذلك، تُفرض هذه الغرامة في حال تم احتساب الضريبة المستحقة الدفع بموجب الإقرار الضريبي أو التقييم الضريبي بأقل من القيمة التي تتطلبها التشريعات الضريبية أو في حال تم احتساب الضريبة المسموح للشخص استردادها بأكثر من القيمة التي يحق له طلبها وفقاً للتشريعات الضريبية.

وإذا ما طبقت هذه الغرامة، فتُفرض على الشخص بالإضافة إلى الغرامة المفروضة بموجب المخالفة رقم (10) من الجدول رقم (1) المرفق بقرار مجلس الوزراء، على النحو التالي:

1. غرامة بنسبة (50%) على مقدار الخطأ.
2. أي من الغرامتين التاليتين وفقاً للحال:
 - غرامة بنسبة (4%) من الضريبة غير المدفوعة للهيئة، عن كل شهر أو جزء من الشهر من تاريخ استحقاق الدفع للفترة الضريبية المعنية حتى تاريخ استلام التقييم الضريبي.
 - غرامة بنسبة (4%) من الضريبة التي لم ترد للهيئة بسبب استرداد ضريبة دون حق، عن كل شهر أو جزء من الشهر من تاريخ استرداد الضريبة من الهيئة وحتى تاريخ استلام التقييم الضريبي.

المخالفة رقم (14)

بموجب المخالفة رقم (14) من الجدول رقم (1) المرفق بقرار مجلس الوزراء، تُفرض غرامة عند عدم قيام المسجل باحتساب



person when the registered taxable person is obliged to do so under any Tax Law.

The penalty imposed on the responsible registrant is similar to the penalty which would be imposed on the underlying taxable person under Violation 9 of Table 1 annexed to the Cabinet Decision. Thus, the responsible registrant is obliged to pay a penalty applicable to the late payment of payable tax as follows:

- 2% penalty on the amount of the unsettled tax is due on the first day following the due date of payment, where the settlement of payable tax is late.
- 4% monthly penalty which is due after one month from the due date of payment, then on the same date of every month thereafter, on the amount of tax which is still unsettled on those dates.

For the purposes of this penalty, the deadline for payment of tax in the case of the voluntary disclosure or a tax assessment is 20 working days from the date of submission or receipt, respectively. Hence, in such cases, the trigger date of the penalty on the unsettled Tax would be the first day following the 20th business day from the date of submitting the voluntary disclosure or the date of receiving the tax assessment, as the case may be.

Cabinet Decision No. 49 of 2021 provides a special mechanism to determine the date on which the penalty shall be imposed in respect of monthly

الضريبة نيابة عن شخص آخر عندما يكون الخاضع للضريبة المسجل ملزماً بذلك وفقاً للقانون الضريبي.

وتكون الغرامة المفروضة على المسجل المسؤول هي ذات الغرامة التي تُفرض على الخاضع للضريبة الرئيسي بموجب المخالفة رقم (9) من الجدول رقم (1) المرفق بقرار مجلس الوزراء. ولذلك، على المسجل المسؤول دفع الغرامة المطبقة على التأخر بسداد الضريبة المستحقة الدفع وفقاً للآتي:

- (2%) من الضريبة غير المدفوعة تستحق في اليوم التالي لتاريخ استحقاق الدفع، عند التأخر في سداد الضريبة المستحقة الدفع.
- (4%) غرامة شهرية تستحق بعد شهر واحد من تاريخ استحقاق الدفع، وبذات التاريخ شهرياً بعد ذلك، على مبلغ الضريبة الذي يكون غير مسدد في هذه التواريخ.

لغايات هذه الغرامة، يكون تاريخ استحقاق الدفع في حال التصريح الطوعي أو التقييم الضريبي (20) يوم عمل من تاريخ تقديمه أو استلامه، بحسب الحال. وعليه، في هذه الحالات، يبدأ احتساب الغرامة على الضريبة غير المسددة في اليوم التالي ليوم العمل (20) من تاريخ تقديم التصريح الطوعي أو تاريخ استلام التقييم الضريبي، بحسب الحال.

ينص قرار مجلس الوزراء رقم (49) لسنة 2021 على آلية خاصة لتحديد التاريخ الذي يجب فيه تطبيق الغرامة فيما يتعلق بالغرامات الشهرية. وسيتم تناول هذه الآلية بالتفصيل في قسم



penalties. The mechanism is discussed in the following section of this Public Clarification.

لاحق من هذا التوضيح العام. وسيتم تناول هذه الآلية بالتفصيل في القسم التالي من هذا التوضيح العام.

Mechanism to Specify the Date of Imposition of some Penalties

آلية تحديد تاريخ تطبيق بعض الغرامات

Cabinet Decision No. 49 of 2021 provides in its Second Article⁴ a mechanism that clarifies how to specify the date of penalty imposition for penalties imposed on the same date monthly. For the purpose of the imposition of penalties on violations No. 4, 9, and 14 of Table 1 annexed to the Cabinet Decision, Cabinet Decision No. 49 of 2021 takes into consideration the difference in the number of days of the calendar months.

ينص قرار مجلس الوزراء رقم (49) لسنة 2021 في المادة الثانية منه⁴ على آلية توضح كيفية تحديد تاريخ تطبيق الغرامات التي تطبق بذات التاريخ شهرياً. لغايات تطبيق الغرامات المفروضة على المخالفات رقم (4) و(9) و(14) من الجدول رقم (1) المرفق بقرار مجلس الوزراء، يأخذ قرار مجلس الوزراء رقم (49) لسنة 2021 بعين الاعتبار تفاوت أيام الأشهر الميلادية.

As per the mechanism specified in the Second Article of Cabinet Decision No. 49 of 2021, the date of the monthly penalty is specified as follows:

ووفقاً للآلية المحددة في المادة الثانية من قرار مجلس الوزراء رقم (49) لسنة 2021، يتم تحديد تاريخ تطبيق الغرامة الشهرية كما يلي:

- Where the new month includes a date corresponding to the date the penalty was originally imposed on, the date on which the penalty will be imposed in the new month is the date it was originally imposed the first time.
- Where a month does not include a date corresponding to the date the penalty was originally imposed on, the date on which the penalty will be imposed for the such month will be the first day of the following month. However, for the month following the month which did not include a corresponding date, the penalty shall

- في حال وجد مقابل للتاريخ الأصلي لفرض الغرامة في الشهر الجديد، يكون تاريخ فرض الغرامة في الشهر الجديد هو التاريخ الذي تم فرض الغرامة فيه أول مرة.
- في حال لم يوجد مقابل للتاريخ الأصلي لفرض الغرامة في شهر ما، يكون تاريخ فرض الغرامة لذلك الشهر هو اليوم الأول من الشهر الذي يليه. إلا أنه بالنسبة للشهر الذي يلي الشهر الذي لم يوجد فيه تاريخ مقابل، فيتم فرض الغرامة في التاريخ المقابل للتاريخ الأصلي لفرض الغرامة.



be imposed on the date corresponding to the date the penalty was originally imposed.

For example, if a penalty that is due on the same date monthly was imposed for any of violations No. 4, 9, or 14 of Table 1 annexed to the Cabinet Decision on 30 January, as February does not include a 30th day, the date the penalty is imposed for February would be 1 March. However, as March includes a 30th day, March's penalty will be imposed on the 30th of March.

على سبيل المثال، في حال تم فرض غرامة شهرية تستحق بذات التاريخ شهرياً وفقاً لإحدى المخالفات رقم (4) أو (9) أو (14) من الجدول رقم (1) من قرار مجلس الوزراء في تاريخ 30 يناير، وحيث أنه لا يوجد مقابل لتاريخ (30) في شهر فبراير، فإن تاريخ فرض غرامة شهر فبراير يكون 1 مارس. إلا أنه حيث يوجد مقابل لتاريخ 30 في شهر مارس، فإن غرامة شهر مارس تفرض بتاريخ 30 مارس.

This Public Clarification issued by the FTA is meant to clarify certain aspects related to the implementation of Cabinet Decision No. 49 of 2021 on Amending some Provisions of Cabinet Decision No. 40 of 2017 on Administrative Penalties for Violations of Tax Laws in the UAE. This Public Clarification states the position of the FTA and neither amends nor seeks to amend any provision of the aforementioned legislation. Therefore, it is effective as of the date of implementation of the relevant legislation, unless stated otherwise.

يهدف هذا التوضيح العام الصادر عن الهيئة الاتحادية للضرائب إلى توضيح بعض المواضيع المتعلقة بتطبيق بقرار مجلس الوزراء رقم (49) لسنة 2021 بشأن تعديل بعض أحكام قرار مجلس الوزراء رقم (40) لسنة 2017 بشأن الغرامات الإدارية التي تُفرض على مخالفة القوانين الضريبية في الدولة. هذا التوضيح العام يتضمن موقف الهيئة الاتحادية للضرائب ولا يُعدل ولا يهدف إلى تعديل أي من أحكام التشريعات المذكورة. ولذلك، فإن هذا التوضيح العام سار اعتباراً من تاريخ تطبيق التشريعات الضريبية المذكورة، ما لم يحدد النص خلاف ذلك.

¹ Cabinet Decision No. 49 of 2021 as published on the FTA's website www.tax.gov.ae.

¹ قرار مجلس الوزراء رقم (49) لسنة 2021 كما هو منشور على موقع الهيئة الإلكتروني www.tax.gov.ae.

² Article 25 of the FTP Law stated that:

2 تنص المادة (25) من قانون الإجراءات الضريبية على أن:
1. على الهيئة إصدار تقييم الغرامات الإدارية للشخص وتبليغه به خلال (5) خمسة أيام عمل وذلك في أي من المخالفات الآتية:

a. The failure of the Person conducting Business to keep the required records and other information specified in this Law and the Tax Law.

أ. عدم قيام الشخص الذي يمارس الأعمال بحفظ السجلات المطلوبة وغيرها من المعلومات المحددة في هذا القانون والقانون الضريبي.



- | | |
|--|--|
| b. The failure of the Person conducting Business to submit the data, records and documents related to Tax in Arabic to the Authority when requested. | ب. عدم قيام الشخص الذي يمارس الأعمال بتقديم البيانات والسجلات والمستندات المتعلقة بالضريبة باللغة العربية إلى الهيئة عند الطلب. |
| c. The failure of the Taxable Person to submit a registration application within the timeframe specified in the Tax Law. | ج. عدم قيام الخاضع للضريبة بتقديم طلب التسجيل خلال المهلة المحددة بالقانون الضريبي. |
| d. The failure of the Registrant to submit a deregistration application within the timeframe specified in the Tax Law. | د. عدم قيام المسجل بتقديم طلب إلغاء التسجيل خلال المهلة المحددة بالقانون الضريبي. |
| e. The failure of the Registrant to inform the Authority of any circumstance that requires the amendment of the information pertaining to his tax record kept by the Authority. | هـ. عدم قيام المسجل بإبلاغ الهيئة بأي حالة قد تتطلب تعديل المعلومات الخاصة بسجله الضريبي المحفوظ لدى الهيئة. |
| f. The failure of the Person appointed as a Legal Representative for the Taxable Person to inform the Authority of his appointment within the specified timeframe, in which case, the penalties will be due from the Legal Representative's own funds. | و. عدم قيام الممثل القانوني عن الخاضع للضريبة بالإبلاغ عن تعيينه ممثلاً قانونياً له خلال المواعيد المحددة، على أن تكون الغرامات في هذه الحالة من أموال الممثل القانوني الخاصة. |
| g. The failure of the Person appointed as a Legal Representative for the Taxable Person to file a Tax Return within the specified timeframe, in which case the penalties will be due from the Legal Representative's own funds. | ز. عدم قيام الممثل القانوني عن الخاضع للضريبة بتقديم الإقرار الضريبي خلال المواعيد المحددة، على أن تكون الغرامات في هذه الحالة من أموال الممثل القانوني الخاصة. |
| h. The failure of the Registrant to submit the Tax Return within the timeframe specified in the Tax Law | ح. عدم قيام المسجل بتقديم الإقرار الضريبي خلال المهلة المحددة بالقانون الضريبي. |
| i. The failure of the Taxable Person to settle the Payable Tax stated in the submitted Tax Return or Tax Assessment he was notified of, within the timeframe specified in the Tax Law. | ط. عدم قيام الخاضع للضريبة بسداد الضريبة المبينة أنها الضريبة مستحقة الدفع في الإقرار الضريبي الذي تم تقديمه أو التقييم الضريبي الذي تم تبليغه به خلال المهلة المحددة بالقانون الضريبي. |
| j. The submittal of an incorrect Tax Return by the Registrant. | ي. قيام المسجل بتقديم إقرار ضريبي غير صحيح. |
| k. The voluntarily disclosure by the Person of errors occurring in the Tax Return, Tax Assessment or Refund Application pursuant to Article 10 (1) and (2) of this Law. | ك. قيام الشخص بتصريح طوعي عن أخطاء في الإقرار الضريبي أو التقييم الضريبي أو طلب استرداد الضريبة وفقاً للبندين (1) و(2) من المادة (10) من هذا القانون. |
| l. The failure of the Taxable Person to voluntarily disclose errors in the Tax Return, Tax Assessment or Refund Application pursuant to Article 10 (1) and (2) of this Law before being notified that he will be subject to a Tax Audit. | ل. عدم قيام دافع الضريبة بتصريح طوعي عن خطأ في الإقرار الضريبي أو التقييم الضريبي أو طلب استرداد الضريبة وفقاً للبندين (1) و(2) من المادة (10) من هذا القانون قبل تبليغه بقيام الهيئة بالتدقيق الضريبي عليه. |



<p>m. The failure of the Person conducting Business to facilitate the work of the Tax Auditor in violation of the provisions of Article (21) of this Law.</p>	<p>م. عدم قيام الشخص الذي يمارس الأعمال بتقديم التسهيلات لمدقق الضرائب بالمخالفة لأحكام المادة (21) من هذا القانون.</p>
<p>n. The failure of the Registrant to calculate Tax on behalf of another Person when the registered Taxable Person is obligated to do so under the Tax Law.</p>	<p>ن. نعدم قيام المسجل باحتساب الضريبة نيابة عن شخص آخر عندما يكون الخاضع للضريبة المسجل ملزماً بذلك وفقاً للقانون الضريبي.</p>
<p>o. Any other violation for which a Cabinet Decision is issued.</p>	<p>س. أية مخالفة أخرى يصدر بها قرار من مجلس الوزراء.</p>
<p>2. The Executive Regulation of this Law shall specify the information and data that must be included in the Administrative Penalties Assessment.</p>	<p>2. تحدد اللائحة التنفيذية لهذا القانون المعلومات والبيانات التي يجب أن يتضمنها تقييم الغرامات الإدارية.</p>
<p>3. The Cabinet shall issue a resolution that specifies the Administrative Penalties for each of the violations listed in Clause (1) of this Article. Such Administrative Penalties shall be no less than 500 Dirhams for any violation and shall not exceed three times the amount of Tax in respect of which the Administrative Penalty was levied.</p>	<p>3. يصدر مجلس الوزراء قراراً يحدد بموجبه الغرامات الإدارية لكل من المخالفات الواردة في البند (1) من هذه المادة، على ألا تقل الغرامة الإدارية عن (500) خمسمائة درهم لأية مخالفة ولا تتجاوز (3) ثلاثة أضعاف مقدار الضريبة التي تم إصدار تقييم الغرامات الإدارية بشأنها.</p>
<p>4. The imposition of any Administrative Penalty pursuant to the provisions of this Law or any other law shall not exempt any Person of his liability to settle the Due Tax in accordance with the provisions of this Law or the Tax Law.</p>	<p>4. لا يترتب على توقيع أي غرامة إدارية بمقتضى أحكام هذا القانون أو أي قانون آخر إعفاء أي شخص من مسؤولية سداد الضريبة المستحقة وفقاً لأحكام هذا القانون أو القانون الضريبي.</p>
<p>³ Article 10(1) and 10(2) of the FTP Law state that:</p>	<p>³ ينص البند (1) والبند (2) من المادة (10) من قانون الإجراءات الضريبية على:</p>
<p>1. If a Taxable Person becomes aware that a Tax Return submitted by him to the Authority or a Tax Assessment sent to him by the Authority is incorrect, which resulted in calculating the Payable Tax according to the Tax Law at a value that is less than it should have been, the Taxable Person shall, in this case, apply to correct such Tax Return by submitting a Voluntary Disclosure within the time limit specified in the Executive Regulation of this Law.</p>	<p>1. إذا تبين للخاضع للضريبة أن الإقرار الضريبي المقدم من قبله للهيئة أو التقييم الضريبي المرسل له من الهيئة غير صحيح مما أدى إلى احتساب الضريبة المستحقة الدفع وفقاً للقانون الضريبي بأقل مما يجب، فعليه في هذه الحالة أن يطلب تصحيح هذا الإقرار بتقديم التصريح الطوعي خلال المدة التي تحددها اللائحة التنفيذية لهذا القانون.</p>
<p>2. If a Taxpayer becomes aware that a Tax refund application that he has submitted to the Authority is incorrect, which resulted in calculating the refund to which he is entitled according to the Tax Law, at a value that is more than it should have been, he shall, in this case, apply to rectify the Tax refund application by submitting a Voluntary Disclosure within the time limit specified in the Executive Regulation of this Law.</p>	<p>2. إذا تبين لدافع الضريبة أن طلب استرداد الضريبة المقدم من قبله للهيئة غير صحيح، مما أدى إلى احتساب مبلغ الاسترداد الذي كان يحق له استرداده وفقاً للقانون الضريبي بأكثر مما يجب، فعليه في هذه الحالة أن يطلب تصحيح طلب استرداد الضريبة بتقديم التصريح الطوعي خلال المدة التي تحددها اللائحة التنفيذية لهذا القانون.</p>



⁴ The Second Article of Cabinet Decision No. 49 of 2021 states that "For the purposes of Clauses 4, 9, and 14 of Table No. 1 referenced in the First Article of this Decision, if any penalty is to be imposed on the same date monthly, the date for a month that does not contain a corresponding date shall be considered as the first day of the following month. The penalty for all other months shall be imposed on the date the monthly penalty was first imposed".

⁴ تنص المادة الثانية من قرار مجلس الوزراء رقم (49) لسنة 2021 على أنه " لأغراض البنود (4) و(9) و(14) من الجدول رقم (1) المشار إليه في المادة الأولى من هذا القرار، إذا كانت أي غرامة تطبق شهرياً وبذات التاريخ، يعتبر التاريخ لأي شهر لا يوجد فيه مقابل لذلك التاريخ أول يوم من الشهر الذي يليه، على أن تطبق للأشهر الأخرى بذات التاريخ الذي تم فيه فرض الغرامة الشهرية لأول مرة".